

م / أحمد أحمد خليل

PP. Ahmed Ahmed Khalil

مدرسة دمياط الثانوية العسكرية

e-Mail :

kalil_63@yahoo.com

prof_man_1@hotmail.com

PP.Ahmed khail

ماذا تقول فى المواقف التالية

١- قابلت صديق بعد غياب .

-Je suis très content de vous revoir .

- Charmé de vous revoir .

٢- تطلب حجرة فى فندق لمدة ٣ أيام .

- S'il vous plait, je veux une chambre pour 3 jours .

٣- تسأل شخص عن فندق رخيص (معتدل السعر) .

- Savez – vous un hôtel modeste ?

٤- تلوم صديقك لعدم الاتصال .

- Pourquoi tu ne me téléphones pas ?

٥- تطلب من سائق التاكسى أن يوصلك إلى المحطة .

-Taxi! La gare, s'il vous plait .

٦- تستفسر عن فندق مريح .

- Savez vous un hôtel confortable .

٧- تستفسر عن سعر حجرة وبها حمام .

- Une chambre avec douche ça coûte combien ?

٨- ماذا تقول لوالدتك فى عيد الأم ؟

- bonne fête maman .

PP.Ahmed khail

- ٩- ترفض بلطف دعوة صديق لأنك مشغول .
- Je regrette j'ai un travail .
- ١٠- تقبل دعوة صديق لحضور حفل عيد ميلاده .
- Avec plaisir, je viendrai .
- ١١- تسأل عن مكان المحطة .
- Où se trouve la gare ?
- ١٢- تسأل عن مكان البنك .
- Où est la banque ?
- ١٣- تسأل عن المطعم القريب .
- Où se trouve le restaurant proche ?
- ١٤- تسأل عن الفندق .
- Où se trouve l'hôtel ?
- ١٥- تسأل عن محل الملابس .
- Où se trouve le magasin de vêtements ?
- ١٦- اتصلت برقم خطأ تليفونيا .
- Desolé je me suis trompé .
- ١٧- اتصل بك شخص ويطلب محادثة شخص ولكنه غير موجود .
- Pardon, il n'est pas là .

- ١٨- يتصل أحد الأشخاص بك تليفونيا وتخبره أن النمرة خطأ .
- Pardon, ce n'est pas le numéro .
- ١٩- دخلت أحد المحلات ووجدت الأسعار مرتفعة .
- Oh, c'est trop cher .
- ٢٠- أنت على موعد ووصلت متأخرا .
- desolé je ne trouve pas de taxi .
- ٢١- أنت على موعد ووصلت متأخرا وتعتذر لعدم وصول الأتوبيس .
- Pardon, mais l'autobus est arrivé en retard .
- ٢٢- تصل متأخرا وتعتذر بسبب عطل أصاب السيارة .
- Je regrette ma voiture est tombée en panne .
- ٢٣- تصطدم بمار في الطريق .
- Desolé , monsieur .
- ٢٤- بعض المشاهدين يثرثرون أثناء مشاهدتك الفيلم .
- s'il vous olait , je n'ecoute pas .
- ٢٥- زملاءك يثرثرون في الفصل وأنت تريد الاستماع إلى شرح المدرس .
- Faites attention , il ne faut pas parler pendant le cours
- ٢٦- أنت منهمك في المذاكرة وأخيك يثرثر بصوت مرتفع .
- Va à ta chambre , je veux étudier .

- ٢٧- تطلب من مدرس شرح جزء لم تفهمه من الدرس .
- monsieur , pourriez – vous m’expliquer cette partie de la leçon autre fois .
- ٢٨- تطلب من محدثك رفع صوته لأنك لا تسمع .
- J’entends très mal, parlez plus fort .
- ٢٩- تستأذن من مدرسك الخروج من الفصل .
- Monsieur , puis je sortir ?
- ٣٠- تسأل عن موعد بدء مباراة الأهلي والزمالك .
- Le match commence à quelle heure ?
- ٣١- تسأل والدك عن مكان قضاء الأجازة .
- Papa, où est–ce que nous allons passer les vacances?
- ٣٢- تسأل والدك عما اشتراه لك في عيد ميلادك .
- Papa, qu’est-ce que vous m’avez acheté pour l’anniversaire ?
- ٣٣- تشتري بنطلون وتعيده للبائع لأنه لا يناسبك .
- Pardon, ce pantalon ne me convient pas .
- ٣٤- تستفسر عن موعد القطار المتجه إلى الأقصر .
- Le train pour Louxor part-il à quelle heure ?

- ٣٥- تسأل عن موعد وصول طائرة مصر للطيران القادمة من باريس .
- L’avion Egypt-Air venant de Paris va atterrir à quelle heure?
- ٣٦- تطلب من خادم المطعم شيئاً لتأكله .
- Garçon apportez - moi des poisons, de la salade et un riz s’il vous plait .
- ٣٧- تطلب من الجرسون قائمة الطعام .
- Garçon , le menu s’il vous plait .
- ٣٨- تطلب فاتورة الحساب في مطعم .
- L’addition – s’il vous plait .
- ٣٩- تسأل صديقك عن رأيه في فيلم السهرة .
- Quel est ton avis du film de la soirée .
- ٤٠- تبدى رأيك في مسلسل الأمس .
- C’etait un feuilleton formidable .
- ٤١- تستفسر من صديقك عن نتيجة مباراة الأمس .
- Dis – moi qui a gagné le match hier .
- ٤٢- تطلب تذكرة من شباك التذاكر .
- Un ticket s’il vous plait .

- ٤٣- تطلب تذكرة قطار ذهاب وعودة إلى الأقصر .
- Un billet aller – retour pour Louxor s’il vous plait .
- ٤٤- تطلب تذكرة درجة أولى .
- Je voudrais un ticket première classe s’il vous plait .
- ٤٥- يدخل أحد الأشخاص حجرتك دون أن يطرق الباب .
- Il faut frapper à la porte .
- ٤٦- تدعو صديقك لدخول السينما وعندما ذهبت لم تجد تذكر .
- Quel dommage, allons au théâtre ou à l’opera .
- ٤٧- انتهيت من المذاكرة وتطلب من والدك السماح لك بزيارة شخص مريض .
- Papa, J’ai fini mon travail puis – je visiter un ami malade ?
- ٤٨- انتهيت من المذاكرة وتظلي من والدك السماح لك بمشاهدة التلفزيون .
- Je voudrais régarder la tétévision vous permettez , papa ?
- ٤٩- تسأل عن سعر شيء في محل .
- S’il vous plait , ça coûte combien ?
- ٥٠- شرطى المرور يطلب رخصة القيادة من سائق مسرع .

- Votre permis de conduire s’il vous plait ?
- ٥١- تطلب من صديقك قبل سفره أن يرأسلك باستمرار .
- Bon voyage mais écrivez – moi toujours .
- ٥٢- تخبر صديقك أنك لم تستطع حل الواجب لصعوبته .
- Oh je ne peux pas faire le devoir il est trop difficile .
- ٥٣- تسأل صديقك أن يعيرك قاموس اللغة الفرنسية .
- S’il vous plait , prête – moi le dictionnaire .
- ٥٤- تطلب من صديقك ألا ينسى إحضار كتاب اللغة الإنجليزية .
- N’oublie pas d’apporter le livre d’anglais .
- ٥٥- تخبر أخيك الصغير ألا يلعب بالنار .
- Ne joue pas du feu .
- ٥٦- تخبر أخيك الصغير ألا ينسى الساندوتش .
- N’oublie pas ton casse – croute .
- ٥٧- تنهى أخيك الصغير عن اللعب فى الشارع .
- Il ne faut pas jouer dans la rue ?
- ٥٨- تدعو بعض الأصدقاء لقضاء السهرة فى منزلك .
- Venez, passer la soirée chez – moi .
- ٥٩- تسأل صديق أين كان ليلة أمس .
- dis – moi où étiez – vous hier ?

- ٦٠- تسأل صديق عن رأيه فى أفلام يوسف شاهين .
- Quel est votre avis aux films de Yossef Chahine ?
- ٦١- شخص يدق على بابك فيماذا ترد .
- Qui frappe à la porte ?
- ٦٢- تسأل صديقك العائد من باريس عن أهم معالمها السياحية .
- Quels sont les monuments le plus importants à Paris?
- ٦٣- تنهى صديقك عن التدخين لأنه ضار جدا بالصحة .
- Ne fume pas . C'est grave .
- ٦٤- تخبر الطبيب أنك تعاني من صداع فى الرأس .
- Oh, docteur ... J'ai mal à la tête .
- ٦٥- تخبر الطبيب أنك تعاني من ألم شديد فى الأسنان .
- Oh, docteur .. J'ai mal aux dents .
- ٦٦- تخبر الطبيب أنك تعاني من مغص فى الشتاء .
- Oh, docteur .. J'ai mal à l'estomac .
- ٦٧- تنصح صديقك المسافر إلى باريس بعدة نصائح علما أنه يسافر فى الشتاء .
- Achete un plan de Paris .
- Il faut changer la monnaie à la banque .

- متحف اللوفر . Moi à ta place , je visite le louvre .
- Devèlope ton français .
- Fais attention de voleurs .
- Prends avec toi des vêtements lourds .
- ٦٨- تسأل صديقك كيف قضى أجازة نصف العام .
- Comment avez – vous passé les vacances de demi année .
- ٦٩- تسأل شخص عن أخباره .
- quelles sont tes nouvelles ?
- de quoi de neuf ?
- ٧٠- تسأل الطبيب هل يمكنك البقاء بجانب أخيك المريض .
- Docteur, puis – je rester avec mon frère .
- ٧١- طبيب ينصح مريضا بالبقاء فى السرير ثلاثة أيام على الأقل .
- Vous devez rester 3 jours au moins au lit .
- ٧٢- طبيب ينصح باستعمال ثلاث حبات يوميا وحقنة .
- Prends 3 cachets et une piqure par jour .
- ٧٣- يعود والدك من السفر وتخبره أنك افتقدته كثيرا .
- Oh, papa vous me manquez beaucoup .
- ٧٤- تخبر والدك المريض ألا ينسى تناول الدواء .

- N'oublie pas de prendre le médicament .
- ٧٥- تتصح صديق فرنسى بعدم الخروج لشدة الحرارة .
- Il ne faut pas sortir, il fait très chaud .
- ٧٦- تسأل مدرس اللغة الفرنسية عن درجتك هذا الشهر ؟
- Monsieur, quel est ma note en français, ce mois ?
- ٧٧- تزور صديق مريض فى المستشفى فماذا تقول له .
- Prompt retablissement (soigne – toi bien)
- ٧٨- ترحب بوصول الوزير عند زيارته لمدرستك .
- Soyez le bienvenu monsieur le ministre .
- ٧٩- تريد مشاهدة مباراة فى الاستاد ولا تكفى نفودك .
- Vraiment je n'ai pas de chance .
- ٨٠- منتصف الليل ولا تستطيع النوم بسبب ضوضاء الجيران .
- Mon dieu, quel bruit !
- ٨١- تعتذر لمدرس اللغة الفرنسية لعدم عمل الواجب .
- Desolé Monsieur , J'étais malade .
- ٨٢- تستفسر من مدرسك عن سبب حصولك على درجة سيئة فى الامتحان الأخير للفرنسية .
- Monsieur , ma note en français est mauvaise c'est pourquoi ?

- ٨٣- تسأل عن عدد المواد التى رسب فيها صديق .
- Combien de matières as – tu échoué ?
- ٨٤- تخبر صديق أنك تفضل السفر بالطائرة .
- Moi, je préfère voyager par avion .
- ٨٥- تريد الحصول على عنوان صديقك لك .
- Quelle est ton adresse ?
- ٨٦- تسأل موظف فى شركة سياحية عن كيفية السفر إلى مجاويش.
- Monsieur, comment est-ce que je peux aller à Magawich .
- ٨٧- تطلب من موظف تأكيد الحجز فى الفندق .
- Je veux confirmer ma reservation à l'hôtel
- ٨٨- تسأل عن إمكانية وجود تخفيض أو أسعار خاصة للطلبة .
- S'il vous , plait Monsieur est –ce que'il y a une réduction spéciale pour les étudiants .
- ٨٩- تسأل عن موعد قيام القطار السريع المتجه إلى الإسكندرية .
- S'il vous plait , le T . G . V pour Alexandrie . Part à quelle heure ?
- ٩٠- صديقك يقود سيارة بسرعة كبيرة وأنت بجواره .
- Faites attention il ne faut pas rouler très vite , ralentis un peu.

٩١- تسأل عن رقم الرحلة وساعة الوصول لطائرة إيرفرانس القادمة من باريس .

- quel est le numéro du vol et l'horaire d'attirer de l'avion Air – France ?

٩٢- تستفسر عن سبب تسجيل مخالفة لك .

- Monusieur le flic , pourquoi vous m'avez donné une contravention ? مخالفة ?

٩٣- تسأل عن موعد رفع الستار لمسرحية .

- A quelle heure on leve le rideau ?

٩٤- أختك الصغيرة مريضة ولا تتحمل ألم الرأس .

- Calme – toi chérie , tu seras bien .

٩٥- يكسب صديق الجائزة الأولى في مسابقة .

- Vraiment vous avez de la chance (mes félicitations)

٩٦- ترحب بأصدقاء يصلون إلى منزلك .

- Bon arrivé . (Bienvenu) à ma maison .

٩٧- في فناء المدرسة تجد حافظة نقود وتذهب للمدير فماذا تقول .

- Monsieur le directeur , J'ai trouvé une porte – monnaie dans la cour .

٩٨- تسأل صديق لك عن أفضل طريقة لتعلم اللغة الفرنسية .

- Quelle est la meilleur moyenne pour apprendre le français ?

٩٩- أنت وحدك في المنزل ولا يوجد شيء تأكله .

- Je dois aller au restaurant .

١٠٠- تسأل صديق عن القصص التي يجب قراءتها .

- Quel sont vos romans préférés ?

١٠١- تسأل صديقك هل يحب روايات إحسان عبد القدوس أم نجيب محفوظ .

- Vous aimez les romans de Naguib Mahfouz ou bien vous préférez ceux de Ihasn Abd El – Kodous ?

١٠٢- تعطى المسئول في المطار مواصفات الحقيبة التي فقدتها .

- Mosieur j'ai perdu une petite valise noire hier à l'aéroport .

١٠٣- تسأل صديقك عن رأيه في أفضل لاعبي الفريق القومي .

- Qui est le meilleur jouer à l'équipe national ?

١٠٤- أخوك الصغير حرق يده .

- Clame – toi n'aie pas peur .

١٠٥- تسأل زميل لك عن عدد الحصص الدراسية اليوم .

- combien de cours avons – nous aujourd'hui ?

١٠٦- تسأل أحد المارة عن مكان محطة مترو الأنفاق .

- où est la station du métro souterrain s'il vous plait ?
- ١٠٧- فى يوم عطلة تطلب من والدك أن يصحبكم إلى الحديقة الدولية.
- Pourriez – vous papa nous émméner aujourd'hui au parc international ?
- ١٠٨- ماذا يقول لك والدك يوم أداء الامتحان .
- Lis bien les questions avant de repondre .
- ١٠٩- تعد والدك بالانتهاء من عمل الواجب .
- Je finirai mon devoir c'est promis papa .
- ١١٠- تسأل إحدى السكرتيرات عن عدد ساعات العمل يوميا .
- Combien d'heures travaillez – vous en moyenne par jour ?
- ١١١- تذكر زميلك فى العمل بميعاد الاجتماع غدا صباحا فى العاشرة فى مكتب المدير .
- La reunion aura lieu demain à 10 heures du matin au bureau du directeur .
- ١١٢- تلتحق بوظيفة مؤقتة وتسال صاحب العمل عن المرتب الشهرى.
- Le salaire c'est combien s'il vous plait ?
- ١١٣- تطلب من صديق أن يترك لك الرواية يومان آخران لتتمكن من قراءتها .

- S'il vous plait laisse – moi ce roman encore 2 jours pour le finir .
- ١١٤- بعد عودة والدك من الخارج تسأله عن أهم شىء جذب انتباهه ولماذا ؟
- Parmi vos voyages à l'étranger lequel vous a interessé , et pourquoi ?
- ١١٥- تطلب من أخيك الأكبر أن يساعدك فى عمل واجب الرياضيات.
- Pourriez – vous m'aider à faire le devoir de maths c'est difficile .
- ١١٦- تعتذر لشرطى المرور لتخطيك السرعة القانونية .
- J'ai dépassé la limite de vitesse, Alors je m'exacuse .
- ١١٧- اشتريت نوعا من الفاكهة وتقول للبائع أنها ليست طازجة .
- Ils ne sont pas frais .
- ١١٨- تسأل الممرض عن مواعيد زيارة المرضى .
- Quel est l'horaire de la visite ?
- ١١٩- تشم رائحة كريهة داخل الحجرة .
- Oh, je n'aime pas cette odeur !
- Quelle mauvaise odeur !
- ١٢٠- تطلب من موظفة الفندق مفتاح غرفتك رقم ٢٠٤ .

- Donnez – moi la clé de la chambre (204) s'il vous plait ?

١٢١- صديق لك يقود سيارة لأول مرة . اكتب ما هي النصائح التي تواجهها له لاتباعها .

- Il faut être toujours prudent .
- Respecte le code de la route .
- Ne dépasse pas la limite de la vitesse .
- Ne brule jamais le feu .
- Ne roule pas vite au centre ville .
- Régarde devant toi toujours .

١٢٢- تقضى عدة أيام فى الإسكندرية تتصل بمدير الفندق وتسأله عن :
١- سعر المبيت لكل فرد فى غرفة مزدوجة .

- Je veux une chambre double quel est le prix par personne ?

١٢٣- هل يوجد أماكن فى تلك الفترة من السنة .

- Y a – t – il des chambres libres en ce temps ?

١٢٤- هل الغرف تطل على البحر ومزودة بحمام وتليفون .

- La chambre est – elle donnée sur la mer avec une salle de bain et téléphone .

١٢٥- يدعوك صديق إلى حفل عيد ميلاده تخيل ٤ أسباب لقبول الدعوة.

- C'est impossible de te dire "Non" .
- Si tu veux , pourquoi pas ?
- C'est très gentil d'avoir penser à moi .
- Avec plaisir je viendrai c'est décidé .

١٢٦- تعبر عن شكرك لصديقك الفرنسى لدعوته لك .

- Merci pour ton invitation .

١٢٧- تسأل صديقك الفرنسى عن الرياضة التي يفضلها .

- Quel sport préfères – tu ?

١٢٨- تتمنى لسائح فرنسى إقامة طيبة فى مصر .

- Je te souhaite un bon séjour en Egypte .

١٢٩- تسأل صديقك الفرنسى على البرامج المفضلة له بالتليفزيون .

- quels programmes préfères – tu regarder à la T.V. ?

١٣٠- تحدد لسائح فرنسى وسائل المواصلات الممكنة للذهاب لأهرامات الجيزة .

- Pour aller aux pyramides de Guizah vous pouvez prendre le bus no 666 ou le métro .

١٣١- تطلب العفو من مدير المدرسة .

- Veuillez m'excuser .

١٣٢- تبتدى لصديقك عن رغبتك فى حضوره حفلتك .

- Je veux que vous veniez .

١٣٣- تسأل البائع فى محل عن السعر الذى يريده .

- Combien de prix voulez – vous ?

١٣٤- تودع صديقك المسافر بالمطار .

- Je vous souhaite un bon voyage .

١٣٥- تطلب من راكب عدم التحدث مع سائق المترو .

- Ne parlez pas au conducteur de métro .

١٣٦- تريد معرفة الساعة .

- Je voudrais savoir l'heure .

- Quelle heure est – il ?

١٣٧- تتصح لص بأن المال الحرام لا يدوم .

- Bien volé ne profite pas .

١٣٨- تتمنى الشفاء لأحد أصدقائك .

- Je vous souhaite une bonne santé .

١٣٩- تطلب من أخيك الإسراع فى طلب الطبيب .

- Allez vite chercher le médecin .

١٤٠- الجو بارد وتطلب من أخيك ارتداء ملابس ثقيلة .

-Il faut vous mettre les vêtements chaud .

١٤١- لأخيك الصغير الذى يكذب كثيرا .

- Dites toujours la vérité .

١٤٢- أحد اللاعبين غير موفق .

- Je n'ai pas de chance au jeu aujourd'hui .

١٤٣- ينصح مدرس تلاميذه بالاعتناء بالخط .

- Veuillez à votre écriture .

١٤٤- مدير المدرسة وقد سمع ضجة فى أحد الفصول .

- Qui fais tous ce vacarme .

١٤٥- لأخيك الصغير الذى يلعب كثيرا .

- Travailles au lieu de jouer .

١٤٦- طبيب ينصح مريض بتناول الدواء جرعة واحدة فى اليوم .

- prends ce médicament une fois par jour .

١٤٧- تعبر عن سعادتك بروية صديق .

- Je suis tout heureux de vous voir .

١٤٨- تطلب ممن حولك التحدث بهدوء .

- Parlez tout doucement .

١٤٩- مدير المدرسة يحذر تلاميذه من التأخر .

- Tout élève en retard sera puni .

١٥٠- تعذر لصديقك الفرنسي عن عدم حضور حفل عيد ميلاده بسبب اقتراب موعد الامتحان .

- Alors, je ne pourrai pas assister à la fête de ton anniversaire car l'examen s'approche .

١٥١- تسأل مواطن فرنسي عن مكان مكتب البريد .

- Où se trouve la poste ?

١٥٢- تسأل سائح فرنسي عن الساعة .

- Quelle heure est – il maintenant ?

١٥٣- تدعو صديقك الفرنسي لحفل تقيمه عندك بمناسبة نجاحك .

- Je t'invite pour assister à une fête chez moi a l'occasion ma réuisste ?

١٥٤- تسأل موظف السكة الحديد عن ثمن التذكرة ذهابا وإيابا لمرسيليا.

- Combien coûte un billet aller – retour pour Marseille?

١٥٥- تسأل من موظف المطار عن موعد الطائرة القادمة من القاهرة؟

- Quand est-ce que l'avoin Egypt – Air venant du Caire arrivera ?

١٥٦- تستفسر عن موعد قيام القطار المتجه لباريس .

- Quand est – ce que le train partira pour Paris ?

١٥٧- تطلب من صديقك الفرنسي أن ينتظر الساعة السادسة مساء

أمام سينما قصر النيل .

- Attends moi à 6 heures du soir devant le cinema "Kasr El Nil" .

١٥٨- تسأل صديقك عن رغبته في الذهاب معك للمسرح .

- Est – ce que tu as envie d'aller avec moi au théâtre .

١٥٩- تعبر عن رأيك في مباراة شاهدها .

- C'est un beau match et interessant .

١٦٠- تتمنى لصديقك أن يكون بصحة جيدة .

- Je te souhaite une bonne santé .

١٦١- تتصحى لصديقك بشراء فستان من القطن .

- Je te conseille d'acheter une robe en coton .

١٦٢- تسأل شخص عن كيفية الذهاب للمحطة .

- comment puis – je aller à la gare ?

١٦٣- تسأل سائح عن المدة التي سيقضيها بمصر .

- Combien de jours resterez – vous en Egypte ?

١٦٤- تعذر لصديقك الفرنسي عن حضور الحفلة وتذكر السبب .

- Pardon, je ne pourrai pas assister à cette fête car, je suis occupé .

١٦٥- تبدى لصديقك الفرنسي لرغبته لزيارة فرنسا .

- Je souhaite visiter la France .

١٦٦- تعبر لطبيك عما تعانيه .

- J'ai du mal à marcher .

١٦٧- تطلب من موظف الفندق فى باريس حجز حجرة لمدة أسبوعين

- Voudriez – vous me reserver une chambre pour 2 semaines .

١٦٨- تقدم صديقك على إلى صديقك الفرنسى .

- Je te presente mon ami Ali .

١٦٩- تتصح ابن صديقك الفرنسى بعدم مشاهدة التلفزيون كثيرا

والاهتمام بالدراسة .

- Il ne faut pas regarder beaucoup la T.V. et il faut s'interesser à tes études .

١٧٠- تسأل صديقك عما يفعله فى وقت فراغه .

- Comment passes – tu tes loisirs ?

١٧١- تتصح صديق يذهب للمدرسة يوميا بالأتوبيس .

- Moi à ta place , Je fais un abonnement en bus .

١٧٢- لمشجع خسر فريقه .

- Ne vous tourmentez pas .

١٧٣- تطلب من تلميذ مسح السبورة .

- Effacez le tableau .

١٧٤- حكم للاعب كثير الأخطاء .

- Jouez suivant les règles .

١٧٥- لصديقك الذى يهمل دراسته .

- Songez à votre avenir .

١٧٦- لصديقك الذى يسهر كثيرا .

- Soignez votre santé .

١٧٧- لأخيك الصغير الذى لا يبالى بنصائحك .

- Faites attention de mes conseils .

١٧٨- تطلب من والدتك إيقاظك فى الساعة السادسة .

- Reveillez – moi à six heures .

١٧٩- تعبر عن رغبتك فى مشاهدة فيلم شاهدته من قبل .

- J'aimerais revoir ce film .

١٨٠- تعبر عن أملك فى النجاح فى الامتحان .

- J'espère reussir à l'examen .

١٨١- تسأل زميلك هل دفع المصروفات المدرسية .

- Avez – vous payé la retribution scolaire .

١٨٢- تتصح صديقك بأن يحترم والديه .

- Vous devez le respect à vos parents .

- ١٨٣- تطلب من صديقك أن يحجز لك في مكان في مطعم .
- Reservez – moi une bonne place .
- ١٨٤- تسأل عن موعد عودة الدراسة .
- Quand aura lieu le rentrée .
- ١٨٥- لاحظت أن ساعة الحائط معطلة .
- Il faut remonter la pendule .
- ١٨٦- أثناء ركوبك القطار مع صديق اكتشفت نسيانك للنقود .
- Payez pour moi, j'ai oublié mon argent .
- ١٨٧- لصديقك المتكبر دائما على زملائه .
- La modeste rehausse le merite .
- ١٨٨- لطبيبك بعد تمام شفائك .
- Docteur, je vous suis redevable de la vie .
- Merci monsieur de votre aide à moi .
- ١٨٩- تعبر عن فرحتك لمقابلة زميل دراسة قديم .
- Je suis ravi de vous voir .
- ١٩٠- تبنى رأيك في بطل فيلم شاهدته .
- Cet acteur joue bien tous ses rôles .
- ١٩١- لشخص يتدخل في عملك .
- Ce n'est pas votre affaire .

- ١٩٢- لأخيك الذي يتأهب لدخول الامتحان .
- Avaz confiance .
- ١٩٣- تتصح صديقك بعمل الخير دائما .
- Faites toujours le bien .
- ١٩٤- تعرض خدماتك على صديق .
- Puis – je vous être utile ?
- ١٩٥- تبدى قلقك من فكرة عرضها عليك أحد زملائك .
- Cette pensée me trouble .
- ١٩٦- تخبر صديقك بأنك لم تأتي إلا لكي تراه .
- Je viens uniquement pour vous voir .
- ١٩٧- تتعجب من أحد زملائك .
- Ah! Vous êtes unique .
- ١٩٨- تدعو زميلك لقضاء الأجازة في مزرعتك .
- Je t'invite à venir passer les vacances chez moi à la ferme.
- ١٩٩- أخيك الصغير يريد عبور الشارع .
- écoute bien, il faut faire attention avant de traverser , il faut marcher sur le trottoir et il faut traverser au feu vert.
- ٢٠٠- تعتذر لصديقك عن وجودك بالمنزل عند حضوره عنك .

- aurai une reunion très importante avec le directeur .
- ٢٠١- تطلب من مدير المدرسة إذن بالغياب .
- Voudriez - vous premettre de m'absenter demain ?
- ٢٠٢- تعتذر لصديقك عن عدم مساعدته لأنك مشغول .
- Excusez – vous je ne peux pas t'aider parce que je n'ai pas le temps et j'ai beaucoup de travail .
- ٢٠٣- فى المطعم طلب طعاما ولكنه لا يعجبك .
- Ce plat ne me plait pas .
- ٢٠٤- تستأذن من والدتك للتأخر فى العودة إلى المنزل .
- Est – ce que je pourrais rentrer en retard ce soir maman?
- ٢٠٥- تطلب من مدير الفندق أن يغير الحجرة التى تنزل بها .
- Je voudrais changer ma chambre s'il vous plait .
- ٢٠٦- تشكر صديقك على هديته .
- Ton cadeau me plait beaucoup, je te remercie .
- ٢٠٧- تعتذر لعسكرى المرور لكسر الإشارة .
- Excusez moi, je n'ai pas pu freiner .
- ٢٠٨- تتصح أحاك الصغير بالاستيقاظ مبكرا .
- Tu ferias bien de te lever tôt pour être en bonne santé .
- ٢٠٩- تعتذر لمدرسك عن عدم عمل الواجب .
- Excusez – moi monsieur , j'étais malade .

- ٢١٠- تعتذر لوالدتك بسبب وصولك متأخرا .
- Excusez – moi , je n'ai pas pu téléphoner mon ami était très malade . je suis allé avec lui chez le médecin .
- ٢١١- قبلت دعوة لحضور عيد ميلاد .
- Toutes mes félicitation pour ton anniversaire je viendrai à l'heure .
- ٢١٢- تهنيء صديقك بحلول العام الجديد .
- Je te souhaite un an très heureux .
- ٢١٣- تسأل عن الأماكن التى يمكن أن تقيم فيها بباريس .
- Pourriez – vous me dire où peut - on longer à Paris ?
- ٢١٤- استأذنت من مدرسك للخروج من الفصل .
- Pardon monsieur mon père m'a convoqué chez le directeur .
- ٢١٥- شخصان يتحدثان فى السينما أثناء عرض الفيلم .
- Je veux regarder le film cesse de parler .
- ٢١٦- أخيك الصغير يريد أن ينجح ولكنه لم يذكر .
- Il faut bien étudier pour ressir .
- ٢١٧- الاستفسار عن سعر الكتاب .
- Combien coûte ce livre ?
- ٢١٨- أخيك الصغير حرقت يده .
- Calme toi, n'aie pas peur je te transporte à l'hospital .

- ٢١٩- تستفسر عن مشروع من مسئول .
- Combien coûte ce projet ?
- ٢٢٠- تطلب من والدك السماح لك بالسفر .
- Je voudrais faire un voyage avec mes amis à Alexandrie .
- ٢٢١- رفضت دعوة بأدب لصديقك .
- Bonne soirée, ma mère est malade .
- ٢٢٢- يسألك سائح عن ما يجب أن يزوره في مصر .
- Il faut visiter les pyramides , les musées , le tour du Caire et la haute Egypte .
- ٢٢٣- تستفسر عن سعر رحلة للبحر الأحمر .
- Combien coûte le voyage pour la mer rouge ?
- ٢٢٤- زائر وصل لتوه عندك في المنزل .
- Enchanté – bienvenu .
- ٢٢٥- في الشارع أحد المارة يسألك عن عنوان لا تعرفه .
- Je suis désolé je ne connais pas cette adresse demande une autre personne .
- ٢٢٦- إمكانية تناول الغذاء في الفندق .
- Peut – on prendre le déjeuner à l' hôtel ?
- ٢٢٧- تعبر عن إعجابك بسيارة .
- Cette voiture est solide et très confortable .

- ٢٢٨- تعبر عن إعجابك باللغة الفرنسية .
- La langue française est musical, elle me plait beaucoup .
- ٢٢٩- تعبر عن رأيك في فيلم شاهدته .
- J'ai vu le Coeur brulé ce film est idiot . تافه .
- ٢٣٠- سيدة توقف سيارتها أمامك لتتحدث مع صديقتها .
- C'est interdit d'arreter ici, je veux traverser .
- ٢٣١- تتصح صديق لكى يكون فى صحة جيدة .
- Il faut faire du sport et tu dois dormir tôt .
- ٢٣٢- تريد أن تتأكد من المتحدث معى على السماعه .
- Qui est à l'appareil ? c'est de la part de qui ?
- ٢٣٣- تدعو مدرسك لحضور حفلة .
- Je serais heureux que vous venez à notre fête .
- ٢٣٤- تعتذر بأدب لشخص صدمته .
- Je vous présente mes excuses .
- ٢٣٥- أخيك الصغير يعمل ضوضاء .
- Cesse de faire de bruit et va chez maman .
- ٢٣٦- تؤكد على ميعاد السفر بالطائرة .
- Je voudrais confirmer mon billet pour le vol du Vendredi .
- ٢٣٧- تذكر زميلك فى العمل بموعد الاجتماع .

- La reunion aura lieu demain matin vers 10 heures au bureau du directeur .

٢٣٨- اشتريت فاكهة ونقول للبائع أنها ليست طازجة .

- Ils ne sont pas frais aujourd'hui .

٢٣٩- تسأل شخص عن ما سيفعله بعد الظهر .

- Comment vas – tu passer l'après – midi ?

٢٤٠- يدعوك صديقك لتناول مزيدا من الشاي ولكنك اكتفيت .

- Non , ça suffrt .

٢٤١- تطلب من والدتك شراء عسل نحل .

- S'il vous plait maman achetez – moi miel parce que j'en aime beaucoup .

٢٤٢- اعتذرت لمدرسك عن وصولك متأخرا عن موعد بدء الحصة .

- Excusez – moi monsieur j'étais à la bibliothèque et je n'ai pas entendu la cloche .

٢٤٣- كلفت باستقبال شخص ما .

- Monsieur , je suis chargé de vous accueillir, soyez le bienvenu .

٢٤٤- ذهبت لشراء فستان ولم تجد المقاس فقال البائع

- Désolé on aura votre taille dans deux jours .

٢٤٥- تسأل عن مكان قطار القاهرة في المحطة .

- Pardon, le train du Caire en quell quai ?

٢٤٦- تستفسر عن سعر الدواء .

- S'il vous plait , ce médicament c'est combien ?

٢٤٧- تعتذر لعسكري المرور عن قيادتك السريعة .

- Excusez moi je suis pressé . Je conduis un blessé à l'hôpital .

٢٤٨- تطلب من زميلك أن يصمت كي تفهم الدرس .

- Tais toi un peu pour bien comprendre la leçon .

٢٤٩- تسأل موظف الاستقبال عن موعد زيارة المتحف .

- quand on peut visiter le musée s'il vous plait ?

٢٥٠- تسأل كاتب بأى اللغات يكتب أفلامه .

- Dans quelle langue écrivez – vous vos films ?

٢٥١- تتمنى لصديقك عيد ميلاد سعيد وعمر مديد .

- Né heureux et longue vie .

٢٥٢- توضح لزميلك سبب عدم إرسالك خطابات له .

- Je ne pourrais pas envoyer une lettre parce que

- Je ne connais pas l'adresse complète .

٢٥٣- تسأل محدثك عن رأيه فى الرواية المصرية .

- Que pensez – vous du roman égyptien ?

٢٥٤- تقول لصديقك أنه على حق .

- Tu as raison .

٢٥٥- تليفونك عطلان تتصل بالأعطال .

- Monsieur, mon téléphone No 344201 est en panne .

٢٥٦- تتمنى لمسافر رحلة سعيدة .

- Bon voyage .

٢٥٧- تعرب عن سعادتك للتعرف على شخص ما .

- Enchanté de faire votre connaissance .

٢٥٨- تنبه أحد المارة بالانتفات لحركة المرور قبل عبور الشارع .

- Il faut faire attention en traversaant la rue .

٢٥٩- تسأل عن موقع الحادثة وعدد الجرحى .

- Où est – que cet accident s’est passé ?

- Combien de personnes sont blessés ?

٢٦٠- تصف للصيدلى أعراض نزلة برد أصابتك .

- J’ai mal à la tête . J’ai de la fièvre . Je suis enrhumé .

٢٦١- ترحب بضيوف عندك .

- ça me fait plaisir de vous accueillir chez moi .

فى نهاية هذا العمل أتمنى لطلابى الأعزاء أن
يكونوا قد استوعبوا هذا الكم باستيعاب جيد .
مع تمنياتى بالتوفيق والنجاح الباهر إن شاء
الله

أحمد أحمد خليل م أ

PP. Ahmed Ahmed Khalil

مدرسة دمياط الثانوية العسكرية

e-Mail :

kalil_63@yahoo.com

prof_man_1@hotmail.com

• ١٠٩٦٧٥١٧٤ **MOBIL//**

Index

1- Leçon 1

La météo

P.1

PP.Ahmed khalil

2- Leçon 2

Ne fais pas ça

P. 11

3- Leçon 3

Hier et avant Hier

P. 22

4- Leçon 4

Lettre d'une Illettrée

P. 36

Je vous souhaite bonne
réussite

Index

5- Leçon 5

Ils sont revenues

P. 1

PP.Ahmed khalil

6- Leçon 6

Le récit de vie P. 16

7- Leçon 7

Quelle bonne odeur P. 28

8- Leçon 8

comment écrivez-vous ? P. 37

Je vous souhaite bonne
réussite

Index

9- Leçon 9

Alors, qu'est – ce qui ne va pas ?
P.1

10- Leçon 10

dis – moi la verité
P. 14

11- Leçon 11

Qui a raison ?
P. 31

12- Leçon 12

qu'est –ce que vous dites ?
P. 52

Je vous souhaite bonne
réussite

Index

13- Leçon 13

Va plus vite

P.1

14- Leçon 14

j'aime toutes les langues

P. 16

15- Leçon 15

Un camion sur la voie

P. 31

16- Leçon 16

A La une du journal

P. 52

Je vous souhaite bonne
réussite

مع تحيات شبكة الأستاذ التعليمية
مع تحيات شبكة الأستاذ التعليمية
<http://www.Elostaz.com>